

# Thorner Zeitung

Nr. 127.

Sonntag, den 2. Juni

1900.

## Der Schulmeister.

Skizze von Louise Zaalberg.

Aus dem Holländischen von R. Kobolsky.

(Nachdruck verboten.)

Leise und melodisch klang das Adagio von Beethoven durch die mit Blumen duft geschwängerte Luft. Einsam war es um diese Zeit auf dem Dorfplatz, kaum ein paar Hühner und Enten suchten nach Nahrung. Alle Bauern befanden sich bei ihrer Arbeit, nur der einsame Mann in dem Gartenhäuschen, das hinter einer dichten Kletterhecke verborgen lag, hielt Ruhetag.

In vollen Büscheln hing die Clematis über seinem Haupt, Jasmin und Flieder dufteten um ihn; seine Augen folgten den Schwalben, die am Hause hin und her flogen und seine Hände entlockten der Violine liebliche Töne.

Die untergehende Sonne färbte die Dächer roth und bestrahlte das Vogelbauer des kleinen Finken. Das Vögelchen hatte dem jüngsten Bruder des einsamen Mannes gehört, der es jahrelang eingeschlossen gehalten. Als sein junger Herr starb, hatte der Bruder dem Thierchen die Freiheit geben wollen. Er hatte das Bauer geöffnet, der kleine Fink war pfeilschnell herausgeflogen, aber, durch die lange Gefangenschaft enträufelt, auf den Erdboden niedergefallen. Danach hatte er sich wieder aufgerichtet, aber geängstigt durch das Sonnenlicht und die unbegrenzte Weite war der Vogel um ihn hin- und her- und zurückgeflattert, so daß er aus Furcht, er möchte eine Beute der Rabe werden, ihn wieder eingesperrt und in das Bauer gesetzt hatte. Nun saß er wieder in seinem Gefängnis und ließ sein zufriedenes „pink, pink“ hören. Seine Träume von blauer Luft und Freiheit hatte er vergessen.

Solch ein Tag war es gewesen, als vor langen Jahren sein Vater, der Schulmeister des Dorfes, ihn in diesem Gartenhäuschen aufgesucht hatte. Er war damals noch ein Jüngling, voll von Idealen und Träumen, und sein Vater war an dem Tage zu ihm gekommen, um ihm mitzutheilen, daß die Ideale Wirklichkeit werden sollten. Er konnte sich der Musik widmen.

Nach Br . . . ! Ueber die Grenze! Er durchschleifte wieder alle Empfindungen, die ihn damals bestürmten. Was er sich eigentlich vorgestellt hatte, konnte er sich jetzt schwer erklären, die Wirklichkeit hatte die Vorstellungen von damals verdrängt. Er erinnerte sich, daß er zuerst seinen Vater und dann seine Gelbe umarmt hatte. Eine Bedingung war an seinen Weggang geknüpft: er mußte, sobald er das Alter dazu erreicht hatte, sein Lehrer-Examen machen. Er versprach Alles, nur um sein Ideal erreichen zu können. Aber er sollte Wort halten, er besaß ein stark entwickeltes Pflichtgefühl.

„Du wirst es bereuen, daß Du Dein Geld für solchen Unfuhm ausgiebst,“ hatte seine Mutter zu ihm gesagt.

Sie war eine etwas beschränkte Frau, die übriges gut für den Haushalt sorgte, aber ihren Mann in seinen höheren Interessen nicht verstand. „Der Junge ist gerade wie sein Vater,“ sagte sie zu den Bauersfrauen, wenn sie des Abends mit ihnen vor dem Hause stand, um zu schwätzen; „den ganzen Tag ist er mit seinen Gedanken wo anders und hat bloß seine Gelbe im Kopf.“

Er war fortgezogen als die Rosen im Ueberflut blühten und dufteten. Fortgegangen aus dem sonnigen Garten voll Blumen und Grün und Obstbäumen, wo er in dem Häuschen, von Clematis umrankt, so oft gespielt hatte. Sein Vater gab das Geleite bis zur Fähre. Die lärmende Knabenschaar aus dem Dorfe hatte er zurückgehalten, um ungestört von seinem Sohne Abschied nehmen zu können. Die Bauernmädchen mit ihren Waschkörben auf dem Kopfe riefen ihm ein fröhliches Lebewohl nach, während sie an ihm vorüber nach dem Fluß eilten. Blutröth ging die Sonne jenseits des Wassers unter.

Das leise Rauschen der Pappeln klang wie eine Begleitung zu den Worten seines Vaters. Seine Augen waren auf das gegenüberliegende Ufer gerichtet. Unvergesslich blieb ihm das Geräusch des plätschernden Wassers, das Säuseln der Bäume, das fröhliche Lachen der Mädchen und der Klang von seines Vaters Stimme an diesem Abend. Er verstand kaum die Worte, er hörte nur die liebe Stimme, die ihm die goldene Pforte seiner Träume aufschloß. So ging er, fuhr über den Fluß, und — sollte seinen Vater nie wiedersehen.

Unwillkürlich war der einsame Mann in dem Gartenhäuschen aufgestanden; es zog ihn unwiderstehlich zum Fluße hin. Er hatte selten Zeit zum Träumen und zum Müßiggang, doch heute Abend war es ihm unmöglich, etwas zu thun.

Er war frei! Seit Jahren zum ersten Male frei! Das Bauer, in dem er gefangen gefesselt hatte, stand offen!

Aber was sollte er mit seiner Freiheit anfangen? Jahrelange Einschliefung hatte ihn ungeschickt gemacht, seine Flügel gelähmt. Die Gewohnheit besaß eine sonderbare Anziehungskraft für den Menschen; selbst das Unangenehme, an das wir uns gewöhnt haben, vermischen wir ungern.

Er begab sich nach dem Fluß und streckte sich, weit entfernt von den lachenden, fröhlichen Bäuerinnen, in das Gras. Die untergehende Sonne schien ihm gerade in das Gesicht; er hatte die Sonne immer gern gehabt und ihre Strahlen blendeten ihn nicht.

Damals war er weiter gewandert, über den Fluß, dem Lande seiner Sehnsucht entgegen. Er hatte schwer gearbeitet. Sein Examen war gut abgelaufen. Danach konnte er sich ganz der Musik widmen. Seine Lehrer lobten ihn, sie erwarteten viel von ihm, als er plötzlich nach Hause gerufen wurde, da sein Vater krank geworden war. Er hatte sein Dorf seither nicht wieder gesehen, da er das Geld zum Reisen nicht besaß. Nun eilte er nach Hause.

Seinen Vater fand er todt vor. „Wenn Du hier bleibst, kannst Du Hilfslehrer werden, der jegliche rückt in die Stelle Deines Vaters, und da er unverheiratet ist, kann er bei Deiner Mutter wohnen, sie braucht dann das Haus nicht zu verlassen. Um Deines Vaters willen wollen wir Euch gern entgegen kommen.“

Er begriff die Worte des Bürgermeisters, eines reichen Bauern, nicht sogleich.

Er sollte hier bleiben! Und seine Gelbe? Und das Versprechen seines Vaters?

Man wiederholte ihm die Worte. Er begann zu verstehen.

„Euer Mutter kann sonst nicht leben, die kleinen Brüder und Schwestern . . . Außerdem, Geld um länger in Br . . . zu bleiben habt Ihr nicht. Euer Vater mußte schwer arbeiten, um Alles für Euch bezahlen zu können.“

Er stürzte hinaus, an den Fluß, mit heißem Auge nach dem Lande seiner Träume schauend.

Sollte er nie wieder über das Wasser kommen?

„Gewiß, wenn die kleinen Brüder und Schwestern versorgt sind, dann bist Du wieder frei!“

Alles in ihm kam in Aufruhr. Er schrie und weinte vor Wuth und Schmerz und begrub sein Haupt in das nasse Gras. Stundenlang lag er so. Allerlei Pläne entstanden in seinem verwirrten Gehirn. Er wollte seine Mutter bitten, mit ihm nach Br . . . zu ziehen . . . Nein, das würde sie nicht thun, nach dem fremden Lande . . . Er wollte in Br . . . Gelegenheiten geben und das Geld an seine Mutter senden . . . Er begriff aber, daß es unausführbar war. Was er in Br . . . verdienen konnte, hatte er selbst nötig, wenn er nicht vor Hunger und Elend umkommen sollte . . . Wie er auch nachgrübelte und überlegte, nirgend fand sich ein Ausweg.

Endlich faßte er sich etwas, schleppte sich nach Hause und schloß sich in seine Kammer ein.

Am folgenden Morgen war sein Beschluß gefaßt. Sein fester Wille und sein Pflichtgefühl hatten den Sieg davongetragen.

„Er ist immer so hartnäckig gewesen wie sein Vater,“ hatte seine Mutter oft geklagt; „was er sich einmal vorgenommen hat, davon bringt ihn Keiner zurück.“

Er blieb und nahm die Stelle an. Er arbeitete von Morgens bis Abends und sorgte für seine Mutter, Brüder und Schwestern und hatte keine Zeit, an seine verlorenen Ideale zu denken.

„Dein Aufenthalt in Br . . . hat so viel gekostet, Du mußt nun den Anderen etwas gönnen,“ hielt seine Mutter ihm oft vor.

Und er gönnte ihnen Alles. Er klagte nicht über sein Loos. Ein paar Mal hatte er Vertrauen gesucht, aber die Worte bewahrheiteten sich:

„Ach, der Welt klag' Dein Leid,

Nicht zu laut, nicht zu lang.“

In seinen wenigen freien Stunden ging er an den Fluß. Dort, jenseits des Ufers sah er ganz in der Ferne die Umrisse des ersten Städtchens an der Grenze. Dann bildete er sich ein, daß es Br . . . wäre und er zauberte sich seinen Aufenthalt dort vor den Geist, dem Umgang mit seinen Kameraden, seinen Lehrern, die ihn alle verstanden. Er sah die erleuchteten Straßen mit den zahllosen Menschen, die Straßen, welche er passieren mußte, wenn er Abends nach Hause ging; er sah wieder sein kaltes Dachkammerchen, in welchem er die Kälte nicht fürchte. Und wenn er so stundenlang träumend dagelegen, die Wirklichkeit vergessend und sich frei wählend, machte ihn die Kälte zusammenschauern und trieb ihn nach Hause.

Jetzt waren alle Brüder und Schwestern versorgt. Heute Morgen war seine jüngste Schwester getraut worden. Sie zog nach einem benachbarten Dorf und ihre Mutter ging mit, um bei ihr zu wohnen.

Er hatte in den Jahren tüchtig gearbeitet, und war erster Lehrer geworden. Nun war er allein! Nun war er frei!

Doch wozu diente ihm jetzt die Freiheit? Lange lag er im Grase, bis es dunkel wurde; dann ging er in sein Bauer zurück.

Nach spät am Abend saßen die Dorfbewohner vor den Thüren der Häuser und hörten auf die schwermüthigen Töne eines Nocturno von Chopin.

„Sie haben ihn ganz allein gelassen,“ sagte ein alter Bauer, „sie haben ihn ausgepreßt und nun werfen sie ihn weg.“

„Er war immer ein Träumer,“ erwiderte eine alte Frau, „er sprach wenig, er wird sie nicht vermissen.“

„Mich dünkt doch, daß sie nicht gut gethan haben; doch er wird nicht so unglücklich sein, er ist ein braver Mann und hat seine Pflicht gethan,“ antwortete der Alte.

„Gute Nacht, die Violine schweigt.“

## Das Automobil (der Selbstfahrer) im Deere.

In der Anwendung des Automobils für militärische Zwecke sind fast bei allen großen Armeen Versuche und Fortschritte gemacht, so daß wir wohl schon gelegentlich der diesjährigen Herbstmanöver von einem ausgedehnten Gebrauch dieser Fahrzeuge hören werden. Von Frankreich, wo man zur Zeit wohl am weitesten in der Anwendung der Automobilen ist, haben wir sogar schon ausführliche Nachrichten über das während der Manöver zu erprobende Modell, über das die „Internationale Revue“ über die gesamten Armeen und Flotten“ berichtet: Es ist vom Oberst Renard erfunden und angeblich das Ideal eines Straßenzuges, der einerseits leicht genug ist, um die Landstraßen nicht unwegsam zu machen, aber andererseits 30 schwer beladene Wagen befördern kann. Ein System von Schraubenkupplung vertheilt die Zugkraft der Maschine auf den ganzen Zug und giebt diesem festen Zusammenhang und große Haltbarkeit. Wenn die Maschine eine Kurve beschreibt, dann folgen die anderen Wagen mit absoluter Sicherheit, und ein Loslösen einzelner Wagen ist ausgeschlossen. Das Eigenthümliche dieser Züge ist aber, daß der Motorwagen die verschiedenen Fahrzeuge, wie Lebensmittel, Futter- und Munitionswagen, bis an die zu den Divisionsplätzen führenden Seitenwege fährt, wo sie abgeliepert und von den telegraphisch oder telephonisch verständigten Abtheilungen nach den Lagerplätzen der einzelnen Truppentheile befördert werden. Die Wagen besitzen dazu eine bewegliche Deichsel, vor die zwei Pferde gespannt werden können. Nach Ankunft bei der Truppe werden die Wagen sofort entladen, mit den Kranken, Verwundeten und dem überflüssigen Material neu beladen und an den Kreuzungspunkt der Landstraße zurückgeführt, wo sie von dem Motorwagen nach den als Etappen-Hauptorte bezeichneten Eisenbahnstellen zurückgebracht werden. — In Deutschland haben seit den vorjährigen Manövern wiederholt Versuche mit verschiedenen Motorsystemen stattgefunden, ohne daß man bis jetzt zu einem abschließenden Resultat hat gelangen können. Im April d. Js. versuchte man auf dem Tempelhofer Feld ein sechsitziges Automobil, dessen leichte Fahrbarkeit und große Dauerhaftigkeit hervorgehoben wird.

## Vermischtes.

Ueber die beiden jüngsten Heiligsprechungen durch Paps Leo, der dies größte aller Vatikanfeste damit in seiner langen Amtsperiode zum vierten Male feierte, wird der „Frankf. Ztg.“ von ihrem Correspondenten in Rom Genaueres berichtet. Aus dem interessanten Feuilleton ist die Schilderung der beiden Personen, die heilig gesprochen worden sind, besonders anziehend. Es sind Rita von Cascia und Jean Baptiste de la Salle von Rouen. Die fromme Rita wurde 1381 in der Nähe des umbrischen Städtchens Cascia geboren und zeigte früh einen stark ascetischen Sinn, der sie zum Klosterleben trieb. Aber ihr Vater zwang sie zur Ehe, in der sie zwei Kinder gebor. Diese verlor sie durch Krankheit und bald darauf ihren Gatten durch tödtlichen Unfall. Also frei geworden ging sie mit 32 Jahren in ein Kloster der Augustinerinnen. Bald genoß sie den Ruf einer Heiligen, denn sie hatte viele ekklastische Zustände und Visionen. Ein halbes Jahrtausend nach ihrem Tode beantragte der Augustinerorden ihre Heiligsprechung. In dem langwierigen Prozesse wurde dem Antrag stattgegeben, weil sich drei Wunder „authentisch feststellen“ ließen, u. A. die Thatfache, daß der Nonne Rita eines Tages ein Dorn aus Christi Dornenkrone in die Stirn flog, und daß noch heute

zutage die irdischen Reste der Heiligen einen un erklärlich süßen Duft verbreiten. Jean Baptiste de la Salle, 1651 in Reims geboren, ist ein Apostel des kirchlichen Unterrichts. In Rouen ist ihm schon längst ein Denkmal gesetzt worden; das kirchliche Denkmal der Heiligsprechung konnte ihm erst zu Theil werden, als auch von ihm mehrere Wunder — auffallende Heilungen — nachgewiesen wurden. Bemerkte sei noch, daß die Heiligsprechungen durch langwierige Proceßverhandlungen und außerordentliche Kosten in der Neuzeit sehr erschwert worden sind, leider immer noch nicht genug.

Der „Volksverräter“. Seit Jahren haust in dem bei Pest am Donauufer gelegenen, romantischen Städtchen Visegrad ein greiser Einsiedler, halb vergessen von der Welt, die er doch einst mit dem Ruhme seines Namens erfüllte. Es ist Arhur Örgy, der Generalkonsul der ungarischen Armeen in den Jahren des Freiheitskrieges von 1848/49. Er hat damals eine Reihe glänzender Siege gegen die kaiserlichen Armeen und gegen die zu deren Unterstützung herbeieilenden Russen errufen, die ihm mit Recht den Ruf eines großen Feldherrn erworben. Als er dann, nachdem Kossuth die Regierung niedergelegt hatte und nach der Türkei gegangen war, die Unmöglichkeit erkennend, gegen die vereinigten österreicher-russischen Armeen mit Erfolg anzukämpfen, zur Waffenstreckung bei Vilagos schreiten mußte, erteilte ihm das Schicksal der meisten großen Feldherren, denen der Sieg untreu wird: er wurde vom Volksmunde als Verräther erklärt. Seit einem halben Jahrhundert trägt Arhur Örgy dieses Brandmal. Dieser Tage suchten vier Mitglieder der österreichischen Delegation, an ihrer Spitze Graf Bette von der Ulke, persönliche Bekannte aus seiner Jugendzeit, den greisen General in seiner Zurückgezogenheit auf. Die Greise sprachen lange über die Ereignisse jener sturmvolten Zeit, die für die heutige ungarische Generation nahezu zur Mythe geworden sind.

Der Mensch ist das Maß aller Dinge. Der Techniker, der neue, allgemein verständliche Bezeichnungen sucht, erfindet selten neue Worte, sondern überträgt naheliegende Zeichen auf neue Begriffe. Und am nächsten ist uns eben der Mensch selbst. Wir finden unter den Maschinentheilen Köpfe, Nasen, Wangen, Brüste zur Kennzeichnung vorstpringender Theile, ebenso Jungen und an Kähnen Bahne. Die Schlüssel sind mit Häuten versehen, viele Maschinen haben Füße, Arme, Rippen (zur Verstärkung.) Mutter, Vater sind bekannte Bezeichnungen, die Schließwaffen haben sogar eine Seele. Ebenso gebräuchlich sind Thiernamen: Die hochbeinigen Krane (von Kranich), die Ragen sind die Wägelchen, die auf dem Ausleger der Kraniche den gewagten Spaziergang unternehmen. Die Defen der Technik haben als Abzugskanal einen Fuchs. Reißwolf, Fallbär, Wad sind zu nennen und Sau, die sich auf der Walzbarre mit den Walzklauen beschmutzt. Dann noch: Höner, Klauen, Schwalbenschwanz. Sehr beliebt ist der Hahn, von niederen Thieren Bumm und Schnecke. Das Pflanzenreich liefert Zapfen, Ruz, Birne, Kern. Naheliegender ist auch die menschliche Kleidung; sie liefert dem Techniker Mantel, Cylind, Stiefel bei der Pumpe, Schuhe, Kragen, Hut, Helm und selbst Muffen zur Aufnahme und Verbindung von Rohr- und Wellenden.

Es werden doch recht sonderbare Prozesse geführt! Aus Wiesbaden wird z. B. berichtet: Ein hiesiger Hausbesitzer hatte einen Miether, der einen großen Hund hielt, auf Entschädigung wegen Verletzung der Wohnung durch Flöhe verklagt. Das Gericht wies die Klage ab, denn nach dem Gutachten Sachverständiger sei es ausgeschlossen, daß Hundeflöhe auf Menschen übergehen. Der Bernhardiner des Miethers habe im Gegentheil reinigend gewirkt.

In unvorantworlich leichtsinniger Weise ging der jetzt in Düsseldorf wohnende Schachtmeister Johann Raitaczak in Remscheid mit seinem eigenen Leben und dem vieler Andere um. Raitaczak hatte in der Umgegend von Remscheid Sprengarbeiten auszuführen. Als Sprengstoff benutzte er dazu mit Erlaubnis der Behörde neben Sprengpulver auch Dynamit. Mehr als 2 1/2 Pfund Dynamit durfte er aber nie im Besitz haben, und was er davon bei der Arbeit nicht gebraucht hatte, mußte er Abends wieder zum Dynamitleseeranten zurückbringen. Auf dem Wege hin und zurück benutzte er jedesmal die Straßenbahn. Westens stand er auf dem Borber- oder Hinterperron des Wagens. Dynamit und Sprengpulver lagen unverpackt zu seinen Füßen. Eines Tages bemerkte ein Mitfahrender, daß etwas aus dem Paket herausgerollte, er machte R., der wie auch Andere gemüthlich seine Cigarre rauchte, darauf aufmerksam und fragte dabei nach dem



Personenzug (1.—4. Kl.). . 12.17 Nacht.  
Durchgangszug (1.—3. Kl.). 1.04 Nacht.